

《习近平谈治国理政》第四卷多语种版出版发行

新华社北京6月11日电《习近平谈治国理政》第四卷法文、俄文、阿拉伯文、西班牙文、葡萄牙文、德文、日文及中文繁体等8个文版，近日由外文出版社出版，面向海内外发行。

《习近平谈治国理政》第四卷由中央宣传部（国务院新闻办公室）会同中央党史和文献研究院、中国外文局编辑，收录了习近平总书记在2020年2月3日至2022年5月10日期间的重要讲话、谈话、演讲、致辞、指示、贺信等109篇，还收入习近平总书记2020年1月以来的图片45幅。全书分为

21个专题，生动记录了以习近平同志为核心的党中央，面对百年变局和世纪疫情相互叠加的复杂局面，面对世所罕见、史所罕见的风险挑战，统筹国内国际两个大局，统筹疫情防控和经济社会发展，统筹发展和安全，团结带领全党全国各族人民在中华大地上全面建成小康社会、开启全面建设社会主义现代化国家新征程的伟大实践，集中展现了马克思主义中国化时代化的最新成果，充分体现了我们党作为推动构建人类命运共同体、共建美好世界的最新贡献，是全面系统

反映习近平新时代中国特色社会主义思想开辟新境界、实现新飞跃的权威著作。

《习近平谈治国理政》第四卷中、英文版自2022年7月出版发行以来，在国内外反响热烈。《习近平谈治国理政》第四卷多语种版的出版发行，对于帮助国际社会及时了解习近平新时代中国特色社会主义思想的最新发展，增进对中国共产党过去为什么能够成功、未来怎样才能继续成功的认识，加深对中国之路、中国之治、中国之理的理解，具有重要意义。

“看得见”也能“管得好”

——汾阳市峪道河镇“一支队伍管执法”纪事

□ 本报记者 刘华

乡镇（街道）“一支队伍管执法”改革，是放权赋能、打造基层治理现代化新格局的关键举措。2022年以来，我市把乡镇（街道）综合行政执法改革列入抓党建促基层治理能力提升14项重点工作之一，高位推动全市乡镇（街道）“一支队伍管执法”改革进入换挡提速快车道。汾阳市峪道河镇紧随市委、市政府部署步伐，全面深化“一支队伍管执法”改革，有效打通基层治理“最后一公里”。

放权赋能见成效

为进一步提升综合行政执法规范化水平，完善农村法治职务，增强执法为民的执法效能，峪道河镇按照市委、市政府安排部署，组建了一支69人的综合行政执法队。并以优化执法职能、整合执法队伍，实现“一支队伍管执法”为目标，制定《峪道河镇行政执法事项清单》，精准划分设定依据，全面推行清单化作业，明确每项权限名称、依据、市级指导部门等，共列明执法事项104项，让乡镇执法“看得见”“用得了”。

2022年6月，峪道河镇综合行政执法人员在巡查中发现，一辆货车装载的建筑石粉掉落在新盛泉宋家庄村道上，造成公路路面污染。在对现场进行拍照取证后，综合行政执法人员对违法行为人武某进行了询问调查。武某对其违法行为供认不讳，并及时清理了掉落在道路上的建筑石粉。综合行政执法队召开联席会议进行专门研究讨论，综合考虑该违法行为人认错态度积极，及时消除了隐患等因素，最终决定对其处以2000元罚款。

“换作以前，我们只能将类似事件

转交给交通、环保等职能部门。等管理人员到位，违法行为早已结束，难以取证，后续处理也十分复杂。”峪道河镇镇长、综合行政执法队大队长李渊鑫说。执法权力下放到乡镇后，李渊鑫和同事们明显感觉管理效率大幅提升。

同年11月，峪道河镇综合行政执法队收到了该镇崖头村八户村民送来的锦旗。此前，这八户村民反映，由于铺设供暖工程管道开挖路面，遇雨季未及时回填，导致下水管道下沉侧漏不能正常使用，他们要求工程队对他们自行出资修建的下水管道补偿问题进行协商。接到反映后，综合行政执法队执法人员冒雨迅速赶到现场查看

支队伍管执法”取得明显成效。

整合力量强队伍

在峪道河镇综合行政执法队大厅，各项规章制度上墙，执法车辆、摩托整齐摆放。据工作人员介绍，峪道河镇综合行政执法队69人的执法队伍是按照“站所集合、力量集聚、管理集成、数据集中”要求，统筹派出所、市场监管、自然资源等派驻机构组建而成，其中持证执法人员12人，辅助执法人员57人。在队伍架构上明确了镇长担任大队长，武装部长、镇派出所所长担任副大队长，领导小组下设执法办公室、法制室、档案室和“7+1”执法中队，七个中队长由镇班子成員兼

业性强，但基层执法人员综合素质良莠不齐，如何保证执法过程的公正公平？针对这一情况，峪道河镇综合行政执法队将业务培训纳入全镇干部教育培训总体规划，重点围绕执法事项讲解《行政处罚法》《行政强制法》《行政诉讼法》等法律法规常态化开展业务培训，并搜集相关执法文书、规范标准等作为日常学习参考资料，鼓励和支持乡镇工作人员参加综合行政执法资格考试，有效提高了综合行政执法队伍整体素质和业务能力，为执法工作提供有力的组织保障。

“刚柔并济”显温度

法治权威的保障，需要“刚”保驾护航；民生福祉的基石，需要“刚”铺路奠基；社会顽疾的利刃，需要“刚”擦亮添彩。而“柔”性执法，不仅生动诠释人民至上的理念，让执法在百姓眼中不再“高高在上”，多了“烟火味”“人情味”，还干群搭建心意相通的桥梁，让执法理念在春风化雨中入脑入心，于无形之中达到执法效果。

峪道河镇综合行政执法队在执法过程中一方面坚持执法“严的主基调”，紧紧围绕服务保障、安全生产等重点工作，采取一日一检、重点巡查、突击检查等方式，全面排查安全隐患、认真收集案件线索、严格规范执法流程，确保执法工作有序开展；另一方面将“柔性执法”理念贯穿执法始终，合理调整处罚方式，以行政指导为主，行政处罚为辅，采取指导、建议、提醒、劝告等非强制性方法，对首次违反的轻微违法行为不予处罚，用文明、温情、人性化执法服务群众、温暖人心，让执法工作更贴近群众心坎。

（下转4版）

高质量发展调研行

——党建引领基层治理——

情况，经过一下午的协调沟通，当日就与村民、村委、施工方三方达成赔偿协议。

这件事已拖了两个月有余，中途还曾报警处理，但问题始终未得到解决。这次问题能够迅速解决，源于行政执法权责下放，明确了乡镇职权，整合了乡镇执法力量，综合行政执法人员把问题解决在萌芽状态，有效节约执法成本，维护了公平正义，让基层治理更加高效。

截至目前，峪道河镇综合行政执法队开展行政检查212次，联合执法14次，街乡吹哨85次，下达责令（改正）停止违法行为通知书24份，行政处罚案件18件，行政拘留12人，行政处罚款13单，治安处罚罚款1单，写出书面检查34份，“一

任，一个机动中队中队长由镇派出所所长兼任，作为综合行政执法队的补充力量。

同时，峪道河镇执法队构建了“网格员吹哨、执法队报到”治理格局，整合21名网格员，67名网格员，746名网格员联络员积极发挥信息“触角”，安全“前哨”和服务“先锋”作用，使网格员成为发现违法行为和风险隐患的“全景探头”。网格员巡查走访过程中发现无法处置、需要执法的问题，上报至镇综合行政执法队，由综合执法队下达执法人员处置，针对符合当场处罚要求的下发执法文书当场处罚，责令改正或现场处罚，并将执法全过程和处置情况进行记录、保存。

综合执法依据的部分法律法规专

张广勇就离石区违法用地整改工作进行现场办公

本报讯（记者 刘子璇）6月12日，市长张广勇带领市规划和自然资源局和离石区有关负责人，就离石区信义镇康家岭村、卧虎塔村内的违法用地整改工作进行现场办公。他要求，要认真贯彻习近平总书记关于耕地保护的重要讲话重要指示批示精神和省委、省政府安排部署，深刻认识耕地保护的极端重要性，以高度负责的态度、务实过硬的作风，层层压实责任，环环扣紧链条，高标准、高质量、高效率完成整改任务，确保整改问题早日“见底清零”。

在信义镇康家岭村、卧虎塔村，张广勇一行进现场、听汇报、看图纸，详细了解村内违法占地整改进展情况，并对下一步整改工作提出明确要求。他强调，相关部门要强化思想认识，高度重视耕地保护工作，牢固树立耕地保护红线意识，切实增强做好整改工作的紧迫感和责任感，以“零容忍”的态度抓好违法违规用地整改，确保各项整治工作按期保质完成；要明确整改责任，切实履行主体责任，拿出强措施、硬手腕，锁定目标任务，立刻着手实施，逐宗解决整改难题；要注重耕地复垦，以问题为导向，以责任为抓手，做好拆除复耕工作，切实保护好宝贵的耕地资源；要深刻汲取教训，进一步完善部门联动、信息监管和基层治理机制，不断加强日常巡查和督察执法，确保对违法用地苗头能够及时发现、及时制止、及时处理。

吕梁市省市人大代表学习党的二十大精神暨履职能力培训班开班

刘振国出席

本报讯（记者 梁英杰）6月12日，我市省市人大代表学习党的二十大精神暨履职能力培训班开班仪式在汾阳市贾家庄举行。市人大常委会党组书记、主任刘振国出席并讲话，市人大常委会党组副书记、副主任张耀峰主持，秘书长张建国出席。

本次培训将分两批组织驻吕省人大代表、市人大代表，各县（市、区）人大主任、分管代表工作的副主任、办公室主任、人事代表工委主任、部分乡镇人大主席、街道工委主任和机关干部，以党的二十大精神 and 习近平总书记关于坚持和完善人民代表大会制度的重要思想为主线，以践行发展全过程人民民主、代表履职知识、实现共同富裕、推动乡村振兴等为专题，采取专题辅导、现场教学相结合形式进行。

刘振国在开班仪式上指出，今年是全面贯彻落实党的二十大精神的开局之年，是实施“十四五”规划承上启下的关键之年。要理解“为何学”，深刻认识本次培训的重要意义，从而更加深入领会党的二十大精神的历史逻辑、现实意义。要明确“学什么”，全力打造素质过硬的人大队伍，推动人民代表大会制度和人大工作与时俱进、完善发展。要把握“怎么学”，全面展示忠诚、干净、担当的良好形象，切实营造风清气正的培训环境，对学习内容进行回顾反思，认真总结，真正做到学有所思、学有所悟、学有所获。

开班仪式后，原山西省人大常委会委员、民盟山西省委会专职副主委刘本旺给大家作了《学思悟信践 党的二十十大精神》专题辅导，正式开启了培训第一课。

2023年吕梁市“奔跑吧·少年”儿童青少年主题健身活动启动

本报讯（记者 张娟娟）6月10日，2023年吕梁市“奔跑吧·少年”儿童青少年主题健身活动启动仪式在吕梁市体育场举行。

本次活动由市体育局、市教育局、共青团吕梁市委联合主办，吕梁市卓昇传媒文化公司承办，多部门共同协办。活动现场举办了开幕仪式。健身啦啦操《舞动青春》拉开活动的帷幕，篮球操《“悦”运动“越”快乐“跃”未来》、花样跳绳《绳舞飞扬》、艺术体操《射箭》《箭艺缤纷》、武术《武动青春》、轮滑+平衡车《滑响未来》等特色体育展演精彩纷呈，展示了我市儿童青少年朝气蓬勃、健康自

信、积极向上的风貌。此次启动仪式结束后，“奔跑吧·少年”系列赛事活动将全面展开。

据了解，“奔跑吧·少年”儿童青少年主题健身活动是国家体育总局联合教育部、国家卫健委、全国总工会、共青团中央、全国妇联为深入贯彻落实习近平总书记关于“让孩子们跑起来”的指示精神，全面推进体教融合，广泛推动儿童青少年积极参与健身活动，提高健康水平而推出的一项全国性活动。该活动旨在为全国的儿童青少年打造一场运动健身的盛会，全国各省（区、市）同步联动开展。

弘扬优秀传统文化 感受文化遗产魅力

交城县开展文化和自然遗产日非遗宣传展示活动

本报讯（记者 罗丽 通讯员 梁赞）6月10日，交城县开展了文化和自然遗产日非遗宣传展示活动，传承弘扬中华优秀传统文化，积极营造良好的非遗文化氛围，让市民全方位感受文化遗产的活力和魅力。

活动现场，一项项充满智慧和具有鲜明特色的非遗传统文化项目纷纷亮相，交城剪纸、云香、根雕、琉璃咯嘣等各式各样的非遗项目吸引不少市民前来参观了解。市民梁玉香说道：“今天正好路过咱们广场感受交城非物质文化遗产，非常的震撼，希望更多的年轻人都来了解咱们交城非物质文化遗产。”

“作为一名木雕非遗项目传承人，我们将更好地保护、推广和传承非遗技

艺，积极组织多样式的非遗技艺传承活动，带领更多的传承人投身于服务中来，用行动点燃非遗事业。”交城月饼模具雕刻技艺传承人乔峰表示。

此次宣传活动以“加强非遗系统性保护，促进可持续发展”为主题，工作人员为过往群众宣传普及了《中华人民共和国非物质文化遗产法》《吕梁市非物质文化遗产保护条例》等相关法律法规，发放了交城县非物质文化遗产图册、创建晋中文化生态保护区（交城片区）宣传产品。此外，交城县文化旅游服务中心还为广大市民准备了具有交城特色的非遗文化周边产品，引导广大市民更好地了解和关注文化遗产项目，形成了共同参与、共同保护的浓厚氛围。

『三夏』时节 农事忙

“三夏”时节，离石区吴城镇王营庄、任家塔村280亩水稻进入农忙期，农户抢抓农时，进行夏种夏管，为今年的粮食丰收打好基础。

近年来，离石区积极引导农民打造田园综合体稻渔综合种养模式，进一步提高农田利用率和产出率，促进粮食增收，产业增效。 记者 刘亮亮 摄



兴县经开区科技创新取得新成果

700MPa级超高强铝合金铸棒生产制备技术解决国内高端铝材依赖进口材料“卡脖子”问题

本报讯（记者 冯凯治 通讯员 杜凤英）坚持创新引领，强化重点攻关。近日，兴县经开区元泰高导材料（山西）研究院传来喜讯，通过多年科研攻关，该院700MPa级超高强铝合金铸棒生产制备技术研制圆满成功，解决了国内高端铝材依赖进口材料“卡脖子”问题，对于推动铝加工产业转型升级，增强开发区核心竞争力具有重要的战略意义。

据了解，700MPa级超高强度铝合金研制主要集中在7XXX系铝合金，具有较高的强度、较好的断裂韧性、较满意的抗应力腐蚀和良好的淬透性，是目前综合性能最好的铝合金之一，优于目前市场主流7000系铝合金。项目研制的超高

强度7K34铝合金材料，可推广应用于航空航天、交通运输、兵器、船舶、新能源汽车、建筑、体育器材等领域。尤其是近年来，5G手机的出现，对手机外壳的信号传输能力、手机中板的散热及轻量化提出了极高的要求，同时，折叠屏5G手机转轴的超轻量化、小型化，对材料低的密度、高的比刚度等也提出了近乎严苛的要求。元泰高导材料（山西）研究院，针对市场需求，开展了超高强度高性能铝合金的系统性研究，突破了高合金化化学成分的设计与优化、铸造成型、大挤压比反向挤压以及材料强韧性优化匹配等技术难关，解决了制约我国低成本超高强度高韧铝合金的制备技术难题，填补了

目前国内市场5G手机应用领域的空白。目前，700MPa级超高强铝合金铸棒生产制备技术已经实现量产，并投入市场应用，已与华为公司签订合同。

近年来，兴县经开区始终把科技创新作为高质量发展的驱动力和突破口，多措并举加强对园区企业创新的支持，促进科技成果转化，推动经济增长方式向创新驱动转变。与山西大学合作成立山大·兴县固废新材料产业研究院，共建山西大学

——山西臣功固废综合处置利用有限公司成果转化中试项目，推动科技先导、资源节约、生态保护；发挥高品质氧化铝资源优势，提取碳酸锂、金属锂；成立元泰高导新材料研究院，促进铝深加工和铝系高端产品研发；与太原理工大学共建铝镁研发有限公司，针对性开展12个科研课题研究，目前已取得相应成效；与华中科技大学合作，研发铝合金溶体脱碱技术，进一步深化产学研融合成果。

下一步，兴县经开区将进一步加大科技研发和创新平台建设，加强对科技创新的投入力度，全力支持并促进企业科技创新，不断提高铝镁新材料产业园区的技术创新竞争力。

